



- Lacerna, z, f. *Mente, köpönyeg, felső ruba.* das Regenkleid.
 Plasse pro dessi.
 Lacerta, z, f. *Gyék.* der Ender. Gessirka.
 Lacertus, i, *Vastag kar.* der vordere Arm. Plec, rameno.
 Lacinia, z, f. *Ruba szél, rántz.* der Saum, die Falten des
 Kleides. *Prem, prým, okoleť, sald, podoleť.*
 (Lacio) Laccio, i, itum, ere. (re.) *Boszszantom, zingerlem.*
 ich reihe, treibe. *dráždím, popuzugi.*
 Lacus, us, m. *Tó, szülő - kád, nyomó - désa.* die See, der
 Teich, der Trog. *Bezero, kád.*
 Lacuna, z, f. *Töltés, porsólya.* die Lücke, die Pfütze. *Kaluža.*
 Lavis, e, *Sima.* glatt. *bladtý.*
 Lavus, a, um. *Sinf.* lewý.
 Lamina, z, f. *Laposan kiveret ériz.* das Blech. Plech.
 Lancea, z, f. *Dárda, kopja.* der Speiß, die Lanze. *Kopf.*
 Languo, ui, ere. *Ellankadok, erőtlenülök, bádjadok.* ich bin
 schwach, matt. *mdly, neduziwý gsem.*
 Lanius, i, m. (Lanio, onis, m.) *Mészáros,* der Fleischhacker.
Kézniű, mäsár.
 Lanista, z, f. *Viadal mester.* der Fechter, Fechtmeister, Auf-
 wiggler. *Sfermir, sfermirský mistr.*
 Lanugo, inis, f. *Mob, pib.* Moos, die Milchhaare. *Mech,*
mladé vlásky.
 Lanx, cis, f. *Mérték, serpenyő, tál.* die Waagschaale. *mystka*
v waly.
 Languar, (Languare) aris, n. *Menyész, bölcsész, pallás alsó*
része. das Gewölbe, die getäfelte Decke eines Gemachs. *Sklep*
Flemisj, tasztowany strop.
 Lar, ris, m. *Házi költört isten, ház.* der Hausgott, das Haus.
Domownj duch, düm.
 Lardum, (Laridum) i, n. *Szalonna.* der Speck. *Slanina.*
 Larva, z, f. *All - ortza.* die Verstellung, das Gespenk. *Larwa,*
zpotworenj twárj.
 Lassus, a, um. *Fár dt, lankadt.* müde. *vnaweny, vstaly.*
 Later, ris, m. *Tégla.* Ziegelstein, Mauerziegel. *Cöbla.*
 Laterna, z, f. *Lámpás, fáklya.* die Laterne, das Windlicht.
Lampás, pochodně.
 Latex, icis, m. *Víz, valami rejtekből kifolyó nedveség.* das
 Wasser, die Feuchtigkeit. *wisselika wlykost.*
 Lator, onis, m. *Lator, tolvaj.* der Strassendieb. *Wott,*
zboznik.
 Latus, a, um. *Széles.* breit. *szroky.*
 Laurus, i, f. *Borosnyán-fa.* der Lorbeerbaum. *Bobkowsy strom.*
 Latomia, arum, f. *Kő - vágás, kő - bányá, tönörz.* die Steine
 brüche, das Gefängniß. *Kamenická hauba, wézeni žalár.*
 Lectus, i, m. *Agy nyoszolya,* das Bett. *Postel, lúze.*
 Lestica, z, f. *Cyalog hímű.* die Sänfte. *Nosylka. senffky.*
 Lego,

~~Риски II III~~

Риски II 28. 1

~~Р II 503~~

P18CP II 28. A

40.349 р. 503
РУКОВОДСТВО

ВЪ

СЛАВЕНСКОМЪ

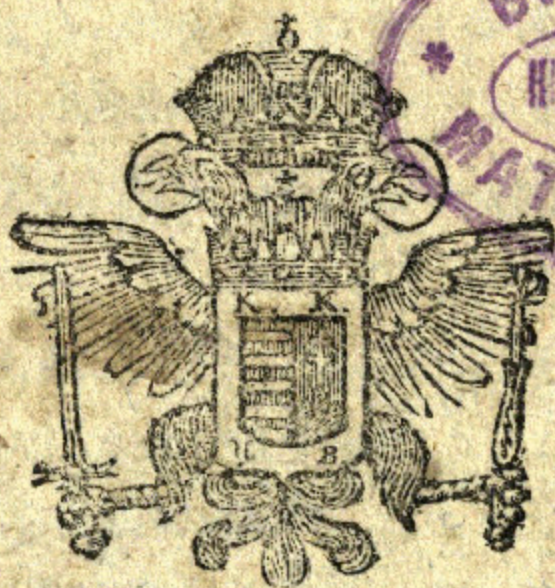
ПРАВОУЧТЕНІЮ

И

ПРАВОПИСАНІЮ

ВО

Оупотребленіе Славено - Сербскихъ Народныхъ
Оучилищъ.



Цѣна безъ перплѣта 6 кр.

ВЪ БЕДИНѢ ГРАДѢ,

Печатано при Кралевскомъ Оуніверситѣ. Писменны
Славено - Сербскія Печатни.

С. 212

1800.

ESTABLISHED

1850

THE

NEW YORK

1850

OF THE

1850



1850

1850

ОГЛАВЛЕНІЕ

Руководства къ Славенскому Провоглаголанію,
Гласоударенію и Правописанію.

	страница.
I. Ордена или Провоглаголаніе.	5
А. Оглавленіе познаніа писменъ.	—
Б. Оглавленіе Срицаніа.	8
В. Оглавленіе Чтеніа.	11
II. Проводіа или Гласоудареніе.	15
А. Изясненіе.	—
Б. Правила о долгихъ слозѣхъ.	—
В. Правила о краткихъ слозѣхъ.	16
Г. Правила о гласѣ слоговъ.	17
III. Ордографіа или Правописаніе.	18

Первая Глава.

О подобающемъ употребленіи писменъ при
написованіи слогъ и реченій.

I. РАЗДѢЛЕНІЕ. О употребленіи великихъ пи- сменъ.	—
II. РАЗДѢЛЕНІЕ. О употребленіи себѣ по- добащихса писменъ.	20
А. Главная правила.	—
Б. Особливая правила.	21
1. Въ смотреніи себѣ подобающихса само- гласныхъ писменъ.	—
2. Въ смотреніи себѣ подобающихса согла- сныхъ и безгласныхъ писменъ.	27
III. РАЗДѢЛЕНІЕ. О оусугубленіи писменъ.	30

А. Главнаа правила.	30
Б. Особливаа правила.	31
1. Въ смотрѣніи оуѣсгѣбленіа самогласныхъ писменъ.	—
2. Въ смотрѣніи оуѣсгѣбленіа согласныхъ писменъ.	32
IV. РАЗДѢЛЕНІЕ. Ѡ оудержаніи нѣждныхъ и изоставленіи излишнихъ писменъ.	33
А. Главнаа правила.	—
Б. Особливаа правила.	—
1. Въ смотрѣніи оудержаніа нѣждныхъ писменъ.	—
2. Въ смотрѣніи изоставленіа излишнихъ писменъ.	—
V. РАЗДѢЛЕНІЕ. Ѡ порядцѣ писменъ.	34

Вторая Глава.

Ѡ подобающемъ раздѣленіи писменъ въ слоги.

I. Правила въ реченіяхъ простыхъ.	35
II. Правила въ реченіяхъ сложныхъ и производныхъ.	36

Третья Глава.

Ѡ правилномъ оупотребленіи ѡмѣнныхъ знаковъ.

I. При реченіяхъ.	37
II. При членѣхъ.	38
А. Къ раздѣленію членъ.	—
Б. Къ различію членъ.	41

Назначеніе реченій въ произношеніи себѣ нѣчто подобающихъ, обаче различіе такоже въ знаменованіи, сиче и писаніи имѣющихъ.	43
--	----



І Ч А С Т Ь.

Ѡ

СРѢЩЕНІИ ИЛИ ПРАВОГЛАГОЛАНІИ.

Семѣ сажатъ Ѡглавленіа Познаніа писменъ,
Срицаніа, и Чтеніа.

А. Ѡглавленіе познаніа писменъ.

1. Число писменъ. Славенскій азѣкъ имѣетъ
четырѣдесать и двѣ буквы, то есть: а, б,
в, г, д, е, ж, з, з, и, ї, к, л, м, н, о,
п, р, с, т, ѡ, ф, х, ѡ, ц, ч, ш, щ,
ъ, ы, ь, ѣ, е, ю, ѡ, ѡ, а, ѡ, ѡ, ѡ, ѡ.

2. Раздѣленіе писменъ. Писмена раздѣляются

а. На самогласная. Здѣ примѣчаемъ

1) Изначеніе. Самогласное писма есть,
ѣже само собою безъ другаго писмене гласъ
ѡ себѣ дати можетъ. Н. п. а, е, и, и прѡч.

2) Раздѣленіе ихъ. Самогласная писмена
раздѣляются

а) На простая, ихъ же есть десять; ѡкоже:
а, е, и, ї, о, ѡ, или оу, ы, е, ѡ, ѡ.

б) На сложѣнная. Сїа есть

1) Двогласная. Двогласная раздѣля-
ются.

а) На ѡбѣденная, котѡра изъ двѣхъ

самогласныхъ состоятъ, ихже послѣднее
всегда краткое и есть. Такова сѣтъ:
ай, ей, ий, ой, уй, ой. Нп: рай, мѣ-
жей, благій, зной, толкѣй, добрый ирѣй.

б) Потаенная. Такова сѣтъ писмена ѣ,
ю, я, или а, понеже произносятся,
ѣки бы предъ собою краткое и имѣли.
Нп. рѣка, югъ, ѣсно.

(2) Троегласная. Сіа происходятъ, ко-
гда писменемъ ѣ, ю, а, послѣдуетъ крат-
кое и. Н. п. Благодѣй, воюй, творай.

в. На согласная. Заѣ примѣчаемъ

г. Измѣненіе. Согласное писма есть, еже
само собою безъ другаго писмене гласъ ш
себѣ дати не можетъ; ѣкоже: б, в, г, и пр.

2) Раздѣленіе ихъ. Согласная раздѣла-
ются:

а) На простая. Нп. б, в, г, д, ж, и проче

б) На сложѣнная. Нп. вл, ст, гл, гм, и пр.

Сіа сѣтъ

(1) Раздѣлима, ѣже въ началѣ рѣченій
никогда совокупно стоать, и тогда раз-
дѣляются, когда между двома самогла-
сными находится. Нп. ал, нн, ре, кл, и т. д.

(2) Нераздѣлима, ѣже въ началѣ нѣ-
которыхъ рѣченій совокупно стоать, и
тогда не раздѣляются, когда между дво-
ма самогласными находится. Н. п. вл,
ст, вр, мл, и т. д.

3. Произношеніе писменъ.

а. Главная правила.

1) Самогласная въ произношеніи едино вмѣстѣ другъ другу да не превѣнѣтся. Н. п. Творецъ ѿ не Творецъ, свѣтъ ѿ не свѣтъ.

2) Оуѣгъблѣнная одинакая самогласная въ произношеніи ѿсно да раздѣляются. Нп. Авраамъ, бѣаа.

3) Двогласная, и трогласная въ произношеніи во едино сливаются: обаче слышно и полно ихъ изговорити надобно. Н. п. ѿкъ: мой, воюи.

4) Согласная, которая въ произношеніи себѣ подобатся, ѿсно да разнѣтся. Н. Ошма ѿ не Тшма.

5) Оуѣгъблѣнная одинакая согласная острѣе нежели прѣста произношѣются. Н. п. Странный.

б. Особливая правила.

1) Писма е или е въ Славенскихъ реченіяхъ двоакъ произносятся:

а) ѿкъ сливаемое іе, когда въ началѣ реченіа стоитъ, или предъ собою самогласное писма имать. Н. п. Вѣстество, твоѣ.

Примѣчаніа.

Писма е или е въ чужестранныхъ реченіяхъ вездѣ содержитъ чистый гласъ свой. Н. п. Европа, Финесъ.

б) Содержитъ чистый свой гласъ, когда предъ собою согласное имать. Н. п. Отецъ, серебро.

2) ПИСМА У ТАКОЖДЕ ДВОАКЪ ПРОИЗНОСИТСА

а) ИАКО І. КОГДА СОГЛАСНЫМЪ ПИСМЕНЕМЪ СОПРАГАЕТСА, ЛИБО САМО СОБОЮ СЛОГЪ ТВОРИТЬ. Н. П. МѢРО, УПОСТАСЬ.

в) КОГДА ЖЕ ОНОЕ САМОГЛАСНОМУ ПРИНАДЛЕЖИТЬ, ВСЕГДА ПРОИЗНОСИТСА ИАКО В. Н. П. ПАВЕЛЪ.

Б. СЪГЛАВЛЕНІЕ СРИЦАНІА.

1. ЧТО ЁСТЬ СЛОГЪ? САМОГЛАСНОЕ САМО СОБОЮ, ЛИБО СЪ МНОГИМИ ПИСМЕНАМИ ВО ЕДИНЪ КРАТЪ ПРОИЗНОШЕНОЕ, СЛОГЪ НАЗЫВАЕТСА.

2. ЧТО ЁСТЬ РЕЧЕНІЕ? РЕЧЕНІА СЪТЪ НАИМЕНОВАНІА, ИЛИ ЖЕ ИЗЪВЛАЕМЪ, ЧТО МЫСЛИМЪ.

СІА СЪТЪ:

а. Простѣе. Простое реченіе ёсть, еже съ никакъвымъ другимъ реченіемъ не слагѣетса, и состоитъ:

1) Или изъ одинаго самогласнаго писмене; иакоже: а, и, ѱ, е, ю, ѡ.

2) Или изъ одинаго согласнаго и другаго безгласнаго писмене; иакъ: Предлози съ, въ, къ.

3) Или изъ двогласныхъ писменъ; иакъ: еи.

4) Или изъ многихъ писменъ иакъ колеблю.

в. Сложенна. Сложенное реченіе ёсть, еже изъ двою или многихъ реченій составляется.

Н. п. попеченіе, происходати.

в. Производна. Производное реченіе ёсть, еже ѡ другаго реченіа производитса. Н. п. збоиство, влагость.

3. Что́ есть Срица́нiе? Срица́нiе есть, когда́ вса́ во еди́номъ сло́зѣ находя́щаяся пи́смена́ во о́собь и́менѹемъ, и потомъ во еди́нъ кра́тъ произноша́емъ; а́ при многосло́жномъ рече́нiи преди́дшаа́ повто́раемъ.

4. Правила́ ѿ раздѣ́ленiи́ пи́сменъ въ сло́ги.

а. Гла́вное пра́вило. Вли́къ самогласныхъ и́ли двоегласныхъ пи́сменъ во еди́номъ рече́нiи нахо́дится, то́лико́ есть сло́говъ.

б. О́соблива́а пра́вила.

1. Въ рече́нiяхъ прости́хъ.

а) Когда́ еди́ное согласное пи́сма́ между́ двома́ самогласныма́ стои́тъ: та́кое́ всегда́ послѣ́дующему́ самогласному́ взы́мается. Н. п. рѣ́ка, во́да.

б) Нераздѣ́лима́а согласна́а между́ двома́ самогласныма́ находя́щаяся; послѣ́дующе́му́ самогласному́ взы́маются. Н. п. Сре́бро, до́блии.

в) Если́ нераздѣ́лимымъ пи́сменемъ пи́сма́ раздѣ́лимое послѣ́дуетъ: то́ нераздѣ́лима́а преди́дущему́, а́ раздѣ́лимое послѣ́дующе́му́ самогласному́ принадлежи́тъ. Н. п. Стра́ст - ный, те́пла - шii.

г) Когда́ два́ и́ли мно́гаа́ раздѣ́лима́а согласна́а между́ двома́ самогласныма́ стои́тъ; то́ послѣ́днее́ то́лько́ послѣ́дующему́ самогласному́ взы́мается. Н. п. Се́ра - це́.

д) Два́ и́ли три́ самогласна́а еди́но́ за дру́гимъ.

гимъ слѣдующаа въ чужестранныхъ и Сла-
вѣнскихъ реченіяхъ всегда раздѣляются.
Н. п. Мо-авъ въ-а-а.

е) Двогласнаа и трогласнаа никогда не раз-
дѣляются, Н. п. мой, во-юй.

ж) Въгда реченіе подъ обыкновенною тѣтлою,
или другимъ каковымъ сокращеніемъ срѣ-
чается; тогда сокращеніе тамъ полагается,
гдѣ письма изъоставляются. Н. п. Д-шъ
сице срѣчается: Д-шъ, потомъ, что тѣтла
вмѣстѣо писмене ъ поставляется.

з) Если единою сократителною многаа пи-
смена изъоставляются; то такую тамъ
поставити надлежитъ, гдѣ ѣа радъ есть.
Н. п. Прп-внй, Г-дь, Вл-ка.

2. Въ реченіяхъ сложѣнныхъ и произ-
водныхъ.

а) Икоже реченіе коѣ сопряженно есть, такъ
и раздѣляется въ срѣцаніи. Н. п. воз-дати,
пред-идѣ.

б) Предлози, которіи изъ согласнаго и без-
гласнаго писмене составляются, въ срѣца-
нїи всегда послѣдующему реченію взымают-
ся, и купно произносятся. Н. п. къ те-
бѣ, съ тобою, въ градѣ.

в) Междуметаемое письма, сїестъ такоеѣ,
ѣже въ сложѣнїи въ средѣ вмѣщается, пред-
идущему слѣгу взымается. Н. п. предо-
мною, надо-мною.

г) Когда въ производномъ реченіи нѣкая согласная находитса, ѣже во оконченіи кореннаго имени не ѡбрътаются, то вса такова писмена согласная слѣдующему самогласному взымаются. Н. п. нынѣ нынѣшній, страхъ стра-шный. Сѣмю принадлежатъ ство, ственъ. и т. д.

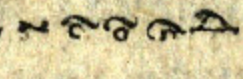
В. Ѡглавленіе Чтенія.

1. Что есть чтеніе? Чтеніе есть, когда вса предстояща реченія и члены съ пристойнымъ гласомъ плавнѡ и оудовообразимѡ произносятся.

2. Что есть членъ или слово? Членъ или слово есть рѣчь совѣршенный размъ имѣюща. Многій членъ, которій частицами союзовъ такѡ свазанъ естъ, да единъ безъ другаго размѣтиса не мѡгутъ; называется Періодъ.

3. Знацы, ѣже употребляются

а. При реченіяхъ.

1) Сократительныя () полагаются, гдѣ самогласное писма, или многій слѡзи икоракѡ ради писанія изѡставляются. Н. п. Д^ша вмѣстѡ Дѡша, Б^{ца} вмѣстѡ Богородица.

2) Оударенія употребляются въ знакъ и мѡрагѡ быти измѣненія гласа при произношеніи слѡгъ: ѣкоже;

- а) **О́згя** (´) ѣмать произношеніе возносное или продолженое. Н. п. Горѣ, море, небо.
- б) **Варіа** (˘) ѣмать произношеніе ѣтисненое или острое. Н. Горѣ, спай.
- в) **Эвлеченаа** (ˆ) ѣмать произношеніе среднее. Н. п. Свѣтѣа, сѣнь.
- г) **Звѣтелцо** (ˆ) ѣмать произношеніе скорое. Н. п. Іаксовѣ, ѣвлѣетѣ.
- д) **Исо** (ˆ) ѣмать произношеніе подобное **О́згя**. Н. п. истина, ѣзва.
- е) **Апострофъ** (ˆ) ѣмать произношеніе подобное **варіа**. Н. п. ѣа, ѣмѣ, ѣ.
- ж) **Слитнаа** (ˆ) точию стоить надъ краткимъ **и**, и кратко произноситса. Н. п. Мой, благій.
- з) **Единительнаа** (- =) сѣжитѣ къ сопряженію въ двѣ строки раздѣленныхъ реченій. Н. п. Чело-вѣкъ.

в. При Членѣхъ.

- 1) Въ раздѣленію членѣхъ,
- а) **Запятѣа** (,) при сѣи оудержаемъ гласъ толикоу долгу, какоу ѣзговоримъ: **Единъ**.
- б) **Точка со запятою** (;) при сѣи оудержаемъ гласъ толикоу долгу, коликоу ѣзговоримъ: **Единъ, два**.
- в) **Двоеточіе** (:) при сѣю оудержаемъ гласъ толикоу долгу, коликоу ѣзговоримъ: **Единъ, два, три**.
- г) **Точка** (.) при сѣи оудержаемъ гласъ толи-

кѡ долгѡ, какѡ изговоримъ: еди́нъ,
двѡ, трѣи, четы́ри.

д) Почива́тельная (—) при се́й оудержа́емъ гла́съ
должа́йше, во ѣже бы слышатель къ раз-
мышлѣнiю вре́мя имѣлъ.

2) Въ измѣ́ненiю гла́са.

а) При запато́й, то́чцѣ со запато́ю, и
двоето́чiи премѣ́няемъ ма́лѡ гла́съ: при
то́чцѣ же ѡпуща́емъ гла́съ.

б) При раздѣ́лительной и́ли Параграфѣ (§)
начина́емъ нѣчто́ низки́мъ гла́сомъ, ко-
то́рый пото́мъ растѣ́тъ.

в) При вопро́сительной (?) въ церко́вныхъ же
кни́гахъ (;) повыша́емъ нѣско́лко гла́съ.

г) При зва́тельной и́ли Оуди́вительной (!) оу-
потреба́емъ си́льный и́ неспѣ́шный гла́съ.

д) При вѣ́стительной [::] () внѣ́трѣ то́а
содержи́мое ма́лѡ низше́ и́ скорѣ́е чита́емъ.

е) При вно́сительной (“ „) чита́емъ съ вы́ш-
шимъ и́ крѣ́пшимъ гла́сомъ.

ж) При примѣ́нительной (*) чита́емъ съ
низки́мъ и́ неспѣ́шнымъ гла́сомъ.

4. Пра́вила ѡ́ добро́мъ чтѣ́нiи.

а. Да всѡ́ во еди́номъ рече́нiи нахо́дѡща́яся
писмена́ яснѡ́ и́ порѡ́дочно́ произно́шаемъ.

б. Да при произно́шенiи сло́въ оуда́ренiа
ѡпа́снѡ́ наблюда́емъ.

в. Да приро́дный и́ оумѣ́ренный гла́з оупотре-
блѡ́емъ.

Г. Да читаемое порядочнымъ оудержаніемъ, и измененіемъ гласа при сомѣнныхъ значеніяхъ, и точнымъ изобразеніемъ страстей вразумительно творимъ.

1) Гнѣвъ взыскуетъ возвышенный, скорый, и сильный гласъ.

2) Любовь взыскуетъ благоугодный и оумилный гласъ.

3) Страхъ взыскуетъ безсилный и трепещущій гласъ.

4) Печаль взыскуетъ ослабленный и дремливый гласъ.

5) Ненависть взыскуетъ суровый и досадительный гласъ.

6) Веселіе взыскуетъ живъ и бодръ гласъ.

7) Сожалѣніе взыскуетъ непоспѣшный и стѣнущій гласъ.

4. Средства которыми совершенство въ чтеніи полчается.

а. Да правила чтенія прилѣжнымъ оупражненіемъ въ легкость приведемъ.

б. Да таковыя лица слышимъ, яже по правиламъ говорятъ, и имъ въ чтеніи да подражаемъ.

в. Да прочтаемъ прежде внимательно, что намъ явено читати подобаетъ, и на разумъ писателя позоръ да имѣемъ.

II. Ч А С Т Ь.

Ѡ

ПРОСѠДИИ ИЛИ ГЛАСОУДАРЕНІИ.

A. ИЗЪАСНЕНІЕ.

ПРОСѠДИА ИЛИ ГЛАСОУДАРЕНІЕ ЕСТЬ НАВѠКА ОУЧАЩАА КОЕМУЖДО ПРОИЗНОШАЕМОМУ СЛОГУ ПОДОБАЮЩІИ ГЛАСЪ ВОЗДАТИ.

ПримѠчаніе.

И БѠТЬ ЗА БѠ НАМѠРЕНІЕ НАШЕ ПРАВИЛА КЪ СОВЕРШЕННѠИ ПРОСѠДИИ ПРЕДЛОЖИТИ, НО ОНАА ТОЧІЮ НАЗНАЧИТИ ХОЩЕМЪ, КОТОРАА ПРАВИЛНОМУ ЧТЕНІЮ ВЪЗЫСКУЮТСА; ТАКО ДА НЕБЫ НЕПРАВИЛНЫМЪ СЛОГѠВЪ ПРОИЗНОШЕНІЕМЪ И РАЗУМЪ РЕЧЕНІИ ПРѠВРАТИЛСА: ИНО БО ЕСТЬ ЦѠЛЮ НОЩЬ РАБОТАЮ, ИНО ЕСТЬ ЦѠЛЮ БРАТА МОЕГО, ИНО ВОЛНА ОВЧІА, ИНО ВОЛНА НА ВОДАХЪ.

B. ПРАВИЛА Ѡ ДОЛГИХЪ СЛОЗѠХЪ.

1. ДВОЕГЛАСНАА И ТРОЕГЛАСНАА ВЪ ЕДИНОСЛОЖНЫХЪ РЕЧЕНІАХЪ ВСЕГДА ДОЛГА СЪТЬ. Ип. Югъ, мой, плюи.

ИЗЪАТІЕ.

ДВОЕГЛАСНАА И ТРОЕГЛАСНАА ВЪ МНОГОСЛОЖНЫХЪ

ЖНЫХЪ РЕЧЕНІАХЪ ОВОГДА ДОЛГА СЪТЬ; ИКОЖЕ
ОБОУДА, БЛАГІИ, ЧЕСТНѢЙШІИ. ОВОГДА КРАТКА;
ИКОЖЕ: ЗАЩИЩАЮТЪ, ЕДИНАКІИ, СЪЩНѢИ.

2. РЕЧЕНІА ЕДИНОСЛОЖНАА БУДИ СОГЛАСНЫМЪ, ЛИБО
САМОГЛАСНЫМЪ ПИСМЕНЕМЪ КОНЧАЕМАА НЕ МА-
ЛО ВСА ДОЛГА СЪТЬ. Ип. Міръ, крѣсть, сплю.

3. МЕЖДУМЕТІА Ѡ! ѠХЪ! АХЪ! СЕ! КАКОВЫМЪ
ЛИБО РѢЧЕНІАМЪ ПРЕХОДАЩАА ПРИСНѠ ѠДОЛЖА-
ЕМА БЫВАЮТЪ. Н. П. Ѡ МЕНЕ ѠКААННАГО!
СЕ ЧЕЧЕЛОВѢКЪ! АХЪ БОЖЕ МОИ!

4. КАЖДОЕ РЕЧЕНІЕ, ЕЖЕ ИЗЪ МНОГШИХЪ СЛОГОВЪ
СОСТОИТСА, ИМАТЪ ПОНЕ ЕДИНЪ СЛОГЪ ѠДОЛЖА-
ЕМЪ; СЕМЪ ОБАЧЕ ЧТЕНІЕМЪ ДОБРЫХЪ, НАИПАЧЕ
ЖЕ ЦЕРКОВНЫХЪ КНИГЪ ПРИВЫКНУТИ МОЖЕМЪ. Ип.
Веселіе, Оучитель.

В. ПРАВИЛА Ѡ КРАТКИХЪ СЛОЗѢХЪ.

1. РЕЧЕНІА ЕДИНОСЛОЖНАА КОЕМЪ ЛИБО РЕЧЕНІЮ НА
КОНЧАЕМОМЪ ЛИБО ПРЕКОНЧАЕМОМЪ СЛОЗѢ ОУДАРЕ-
НІЕ ИМѢЮЩЕМЪ ПОСЛѢДУЮЩАА СЪТЬ КРАТКА. Ип.
Спаси ма, что есть дадите ми.

2. ПРЕДОЗИ ВО, ВОЕ, ДО, ЗА, КО, НА, НАД,
НИСЪ, Ѡ, ѠБ, ПРЕ, ПРЕДЪ, ПО, ПОД, ПРИ, ПРО,
РАС, ОУ, ИКОЖЕ И ЧАСТИЦЫ, НЕ, НИ, ЛИ, БЫ,
ЖЕ, ДА, НО, ВЪ НАЧАЛѢ РѢЧЕНІИ ПОЛАГАЕМІИ
СЪТЬ КРАТКІИ. Ип. На зѣмлю, но подобаетъ,
ни ли боишиа Бога; и проч:

ИЗЪАТІЕ.

Предлѣзи оу, ѿ, по, пре, про, при, со, за, на, когда съ нѣкими единосложными, нарочнѣ же двома согласными писмены начинаемыми либо кончаемыми реченіями слагаются, долгга сѣть. Н. п. оумьель, окрестъ, погребъ, прелестъ, провлакъ, прикладъ, совѣсть, забвѣть, напѣскъ, и проч.

3. Кончателнии слѣзи іе, ость, тель, никъ, ецъ, въ многосложныхъ реченіяхъ приснѣ краткіи сѣть. Н. п. твореніе, благодѣть, оутѣшитель, проповѣдникъ, иконоборецъ.

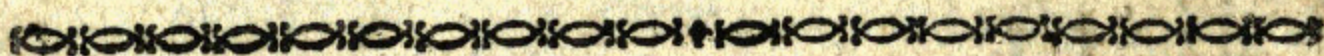
Г. Правила ѿ гласѣ слогшвз.

1. Многосложнаа прѣстаа реченіа единъ долггій слогъ имѣщаа, на томже слѣзѣ и гласѣ имѣтъ прѣжаемь. Н. п. радѣваніе, вселеннаа.

2. Сложеннаа реченіа имѣтъ оудареніе гласа всегда на послѣдѣющей чѣсти сложенааго реченіа. Н. п. правослабный, благословеніе.

3. Въ чужестранныхъ реченіяхъ оудареніе гласа оупотреблаетса по азыку, ѿ негѣ же взѣта сѣть. Н. п. епископъ, регентъ, администраторъ.





Ш. ЧАСТЬ.

Ѡ

СЛАВѢНСКОМЪ ПРАВОПИСАНІИ.

ИЗЪМѢНІИ.

Правописаніе есть наука учащая реченіа съ подобающими писмены написовати, таа при разати доврѣ раздѣлати, и ѡмѣнныа знаки правилно оупотреблати.

ГЛАВА ПЕРВАА.

Ѡ подобающемъ оупотребленіи писменъ при написованіи словъ и реченій.

І. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Ѡ оупотребленіи великихъ писменъ.

Великаа писмена поставлаются

А. Въ началѣ каждыа рѣчи. Н. п. Начало премудрости есть страхъ Гань.

Б. Въ началѣ каждыаго стіха. Н. п. Гѣже ти Бгъ даалъ есть, тѣми наслаждайся. Еже не имаша, радъ сего лишайся.

В. Въ началѣ именъ собственныхъ, градѡвъ, мѣстъ, земель, лицъ и пр. Н. п. Вѣнна, Оунгаріа, Анна, Пѣтръ, Іорданъ.

При-

Примѣчаніе.

Има собственное есть таковое реченіе, еже единому известну вещь знаменуетъ. Н. п. Бѣдинъ, Дунай.

Г. Въ началѣ имени достоинство лица каковаго знаменующихъ. Н. п. Црь, Архіепіскпъ, Воевода.

Д. Въ началѣ имени наукъ каковыя знаменующихъ. Н. п. Грамматика, Філософія, Богословія.

В. Въ началѣ прилагательныхъ имени, также ѿ имени собственныхъ, либо достоинство лица каковаго знаменующихъ производятся. Н. п. Виенскій, Оунгарскій, Александровъ, Архіепіскопскій.

Примѣчаніе.

Прилагательное има есть, еже качество каковыя вещи знаменуетъ, или емъ же вса три частицы іа: той, таа, тое приложитися могутъ, Н. п. той добрый, таа добраа, тое доброе.

Ж. Въ началѣ имени и местоименій въ титулахъ къ лицамъ ѿносающихся. Н. п. Вы, Ваше Благородіе, Милостивѣишій Гдѣ.

З. Послѣ точки. Н. п. Бога бойтеса. Црѣ чтите.

З. Послѣ вопросительна и оудивительна, когда рѣчь заключаютъ. Н. п. Ни ли мы смертніи есмь? Обаче мало людей ѿ семъ разсуждаютъ! Воспоманите послѣдана.

И. Послѣ двосточіа, когда странная рѣчь вносится.

Н. п. Спаситель глетъ: Любите враги ваша. Во всѣхъ прочіи случаяхъ пишутся малла писмена.

II. РАЗДѢЛЕНІЕ.

ѿ оупотребленіи себѣ подобащиха писмѣнъ.

А. ГЛАВНАА ПРАВИЛА.

1. Речѣніа не малю равенъ глаголю имѣющаа, елико можно и оупотребително есть, подобаетъ различати.

а. Съ различными писмены. Н. п. Миръ (покой.) Миръ (вселенная.) Переть (оудъ рѣки.) Переть (земля.)

б. Съ оудареніями. Н. п. Горъ (высоко.) Горъ (палюса) Писаніа (единственн.) Писаніа (множественн.).

в. Съ частицами склоленій. Н. п.

Той добродѣтель (невинность,)

Той весь (цѣлый.) Таа весь (село)

Сюды принадлежатъ на концѣ обрѣтающаа назначеніе реченій въ произношеніи себѣ подобащиха, но по различію знаменованій различно написаемыхъ.

1. Писмена кореннаго реченіа елико можно и оупотребително есть, и въ производныхъ, како въ славенскихъ, тако и чужестранныхъ реченіяхъ оудержати подобаетъ. Н. п. Миръ мирскій, Фаворъ Фаворскій.

Примѣчаніе.

Коренное реченіе, есть реченіе простое, ѿ него

и же дрѹгаа речѣніа производатса. Н. п. Своѣ
 ѣсть речѣніе кóренное, свойство ѣсть речѣніе про-
 изводное: понѣже ѿ своѣй происходитъ; сице
 слово словесный, Міръ мірекій.

Б. Особливаа правила.

1. Въ смотрѣніи себѣ подобащихса самогласныхъ
 писмѣнъ.

а. Писма а ѿ а разликовати подобаетъ.

1) А пишется, идѣже чистое тогѡ произно-
 шеніе бываетъ. Н. п. Градъ. Авраамъ.

2) Ѧ или ІѦ пишется; идѣже сливаемое іа
 слышится. Н. п. Градѣ, ѡсно.

Примѣчаніе.

Писма Ѧ или ІѦ въ чужестранныхъ речѣніахъ
 не пріемлетса. Н. п. Іѡковъ а не ІѦковъ, Канцел-
 ларіа а не Канцелларіа.

б. Писма е нѣже съ е, нѣже съ ѣ да прѣмѣ-
 нается.

1) е стоитъ въ средѣ и концѣ речѣній. Н. п.
 Твореніе.

2) е стоитъ:

а) Въ началѣ речѣній. Н. п. ѣсть, ѣдинъ.

б) Въ средѣ, наипаче же въ кончаемыхъ сло-
 зѣхъ речѣній множественнагѡ числа къ
 различію падѣжей числа ѣдинственнагѡ. Н. п.
 Той о́тець, тѣхъ о́тець, тогѡ, зна-
 меніа тѡа знаменіа.

3) ѣ

3) Ѣ никогда въ началѣ но въ средѣ точію и въ концѣ до согласнаго писмене, идѣже слышимо; Ѣ емое іе слышится, напишется. Н. п. Бѣгѣ, добрѣ.

в. Писмена і, и, ы, у, въ писаніи точнѣо различовати подобаетъ.

1) і пишется:

а) Предъ самогласнымъ писменемъ. Н. п. Пію, людіе.

б) Въ чужестранныхъ реченіяхъ. Н. п. Іоаннъ, Теофілъ, Мартинъ.

Изъмлются оная чужестранная реченія, идѣже вмѣсто другаго каковаго писмене Славяне и произношати обыкоша. Н. п. Исаіа вмѣсто Исаіа, Израилъ вмѣсто Исраелъ, Римъ въ мѣсто Рома. и т. д.

2) И пишется:

а) Въ началѣ Славянскихъ именъ. Н. п. Има, искони, имать.

б) При концѣ причастій и прилагательныхъ именъ, егда емѣ і или ы предходитъ. Н. п. Скорои, читавшии.

Примѣчаніе.

Причастія суть реченія именемъ прилагательнымъ подобнаа, обаче и времена показуша. Н. п. Читавшии, читавшии, читаемый, читаныи.

в) При концѣ нарѣчій. Н. п. Сербски, искони.

При-

Примѣчаніе.

Нарѣчіе есть таковое реченіе, еже прочимъ реченіамъ бошаго ради знаменованія додѣтся, или иже на вопросъ како отвѣствуемъ. Н. п. Зѣло оученъ, Сѣбеки глаголетъ.

Г) По согласныхъ писменехъ, г, к, х, аще емъ самогласное не послѣдуетъ. Н. п. Ноги, руки, снохи.

Д) Во всѣхъ Славянскихъ реченіяхъ, гдѣ и или ы нѣждо поставитиса не имать. Н. п. Мой, творити.

З) Ы пишется:

а) Въ концѣмъ словъ причастій и прилагательныхъ именъ числа единственнаго, когда емъ и послѣдуетъ. Н. п. Скорбный, читаемый.

Примѣчаніе.

1. По согласныхъ писменехъ г, к, х, ж, ы никогда не написывается. Н. п. Благій, кроткій, сѣхій, Божій.

2. Слѣдующая еще имена прилагательная, вмѣстѣ ы пріемлютъ і. Н. п. Ближній, братній, вѣій, верхній, вечерній, Владычній, вѣлій, вчерашній, вышній, горній, доблий, дольний, домашній, дивій, древній, днешній, еленій, задній, зашній, исподній, козій, крайній, леній, лисій, матерній, мній, нижній, нынѣшній, ослий, пѣсий,

пращаній, предній, прежній, послѣдній,
срѣдній, сыновній, третій, оутренній, и
кончащася на чій, шій, щій, какъ:
прочій, вышшій, лишшій, нищій, и пр.

в) Послѣ писмене ц. Н. п. Человѣцы, тецы-
те, цытронъ.

в) Въ существительныхъ именахъ кончащихся
на ына. Н. п. Рабына, пастына, гордына.

Примѣчаніе.

Существительное имя есть, емуже едино
точію ѿ слѣдующихъ реченій, той, тѣа, тсе,
приложится можетъ. Н. п. той чѣкъ, тѣа
жена, тое дѣтище.

г) Въ слѣдующихъ коренныхъ реченіяхъ, какъ:
бы, быкъ, быліе, быстрый, быти, вы, выдра,
выкнѣ, вынѣ, выма, высокій, быть, выю,
вѣа, Владыка, грызѣ, дымъ, дына, дыхаю,
дышло, зыблю, колыбель, корыто, копыто,
крыю, крыло, куды, лыто, лысы, любѣ,
мы, мысль, мыто, мытъ, мычѣ, млынѣ,
мышь, мышца, мыю, монастырь, неплоды,
нынѣ, нырокъ, ныраю, ныю, пелынь, пастырь,
пыскаю, плиты, прыткій, прыщѣ, пры-
скаю, пѣзырь, пыль, пыро, пытаю, пыхаю,
пыраю, рыба, рыгаю, рыжій, рыкъ, рысь, рыю,
скрыпаю, слышѣ, стрый, стрѣа, стыдъ, сты-
ню, сѣтныи, сынѣ, сыпаю, сыпаю, сылаю,
сыхаю, сырѣ, сырый, сѣтый, ты, тыква, ты-
каю,

каю, тыль, тыща, тыю, тычъ, ѱвы, четы-
ри, ѱзыкъ, азъкъ.

Примѣчаніе.

Глаголи сыпаю, сылаю, сыхаю, токмо
въ сложѣнныхъ реченіяхъ вмѣсто сплю,
шлю, съшъ оупотребителнии съть.

д) Въ слѣдующихъ глаголѣхъ есмь, нѣ-
смь, вѣмь, ѱмь, ѱмамы, и ѱтѣхъ
сложѣнныхъ; ѱкоже: снѣмь, исповѣмь,
возѱмамы и проч:

Примѣчаніе.

Глаголъ есть реченіе таковое, еже дѣйство
или страданіе каковаго лица либо вещи зна-
менуетъ. Н. п. Чтѣ чтѣса. бѱю бѱюса.

е) Въ глаголѣхъ взыдѣ, взыкѣю, взымаю,
и кончащихся на ываю предходящимъ пи-
сменемъ в, д, з, м, п, с, т. Н. п.

Добываю, исповѣдываю, сказываю, прело-
мываю, ѱбкопываю, преписываю, долѣты-
ваю, и проч:

ж) При концѣ нарѣчій кончащихся на жды.
Н. п. Дважды, многажды и проч:

з) ѱще при концѣ нѣкоторыхъ падѣжей
именъ, мѣстоименій, и причастій, емѣже
дальшимъ наставленіемъ Грамматическимъ
привыкати подобаетъ. Н. п. Грады, Сва-
тыхъ, тыа, творащыа.

4) Уточію чужестраннымъ нѣкоторымъ реченіямъ свойственно **ѣсть**. Н. п. **Сѹнодъ**, **Упоетаетъ**.

г. Писма **Ѡ** да различается **ѡ Ѡ**.

1) **Ѡ** пишется:

а) Въ началѣ простыхъ реченій **Славенскихъ**.

Н. п. **Ѡвца**, **Ѡстрый**, **Ѡрю**, **Ѡбаче**, и пр.

б) Въ сложенныхъ реченіяхъ **изъ**, **со**, **во**, **вое**, **до**, **по**, **под**, **про**. Н. п. **Сотворю**, **водворю**, **поёмлю**, **доношеніе**, **пропастъ**, **вспоманѹ**, **подати** и проч:

в) Въ кончаемыхъ слозѣхъ **именъ**, **мѣстоименій**, и **причастій единственнаго числа**. Н. п. **того сватаго и животворящаго**, **тѣмъ воинамъ**.

Иземлетса родительный **единственный**, тамъ **Ѡ** всегда **ѡ** пишется. Н. п. **Дѣло честнаго мужа**.

г) Во всѣхъ прочихъ случаяхъ, гдѣ **Ѡ** **нужно** поставитса не **имать**. Н. п. **Творецъ**, **благодать**, **рѹкоположеніе**.

2) **Ѡ** пишется:

а) Въ началѣ реченій сложенныхъ **изъ Ѡ**, **Ѡв**, **Ѡ**. Н. п. **Ѡставляю**, **Ѡбдержю**, **Ѡемлю**.

б) Въ средѣ, наипаче же въ кончаемыхъ слозѣхъ реченій **множественнаго числа къ различію падежей единственнаго числа**. Н. п. **Той воинъ**, **тѣхъ воинъ**, **того молніа**, **таа молніа**.

в) При концѣ нарѣчій. Н. п. скорѣ бѣанѣ.

г) Въ чужестранныхъ нѣкоторыхъ реченіяхъ.

Н. п. Ирѣдъ, Іоаннъ, Фавѣръ

д) Писмена оу, ъ, и ю точно различати подобаетъ.

1) Оу пишется

а) Въ началѣ реченій. Н. п. оубы, оученный.

б) Въ средѣ, когда ѿ оу начинаема реченія съ другими сложенъ сѣть. Н. п. наученый
Нѣцыи оупотребляють такое средѣже и концѣ бѣди въ коемъ случай.

2) Ъ пишется въ средѣ точно и въ концѣ реченій, никогда же въ началѣ. Н. п. Слѣхъ моему.

3) Ю стоить тамѣ, идѣже сливаемое ѿ слышится. Н. п. Юность, творю. (*)

е. Писмена Іѧ и Ѧ едино вмѣстѣ другъго да не пременяются.

1) Іѧ стоить вѣнѣ въ началѣ реченій. Н. п. Іѧко, Іѧвѣ.

2) Ѧ въ средѣ точно и въ концѣ. Н. п. Іѧма, бѣла, скорбай.

ИЗЪЯТІЕ. Реченіе азъкъ егда орѣдѣ глагола знаменуетъ, въ началѣ ѧ пріемлетъ.

2. Въ смотреніи себѣ подобающихъ согласныхъ писменъ.

Со

(*) Изъются чужестранная реченія: тамѣ бо вмѣстѣ ю, ѿ пишется. Н. п. Іѧда, Іѧлѣсь.

СОГЛАСНАА ПИСМЕНА ВЪ ПРОИЗНОШЕНІИ СЕБѢ ПОДО-
БАЩААСА ВЪ ПИСАНИИ ЕДИНО ВМѢСТѢ ДРУГАГО
ДА НЕ ПОСТАВЛЯЮТСА; ЯКОЖЕ:

а. Б ѿ П. н. п. **С**ВСТОАТЕЛСТВО ѿ НЕ **С**ПСТОА-
ТЕЛСТВО, ОУПИВАЮСА ѿ НЕ ОУБИВАЮСА.

б. Г Х ѿ К. н. п. **Н**ОГТИ ѿ НЕ **Н**ОКТИ, **Х**РІСТОСЪ
ѿ НЕ **К**РІСТОСЪ, **К**РѢСТЪ ѿ НЕ **Х**РѢСТЪ.

в. С ѿ З. н. п. **В**ОСПОМАНИ ѿ НЕ **В**ОЗПОМАНИ,
ПРИЗОВЪ ѿ НЕ **П**РИСОВЪ, **І**СРАИЛЪ ѿ НЕ **І**ЗРАИЛЪ.

г. В, Ф, ХВ. н. п. **Х**ЕРУВІМЪ ѿ НЕ **Х**ЕРУФІМЪ,
СЕРАФІМЪ ѿ НЕ **С**ЕРАВІМЪ, **Х**ВАЛА ѿ НЕ **Ф**ЛА.

д. О Ч ѿ Щ. н. п. **И**СЧЕТНЫЙ, ѿ НЕ **И**ЩЕТНЫЙ,
НИЦІИ ѿ НЕ **НИ**СЧІИ.

е. ПИСМЕНА Т ѿ **Ѡ**, П С ѿ **Ѳ**, К С ѿ **Ѣ**, В
ѿ **У**, ТОЧНО ДА РАЗЛИКЮЮТСА.

1) **Ѡ**, **Ѳ**, **Ѣ**, ѿ **У**, ТОЧНО ВЪ ЧУЖЕСТРАННЫХЪ
РЕЧЕНІАХЪ НАПИСЮЮТСА.

2) **т**, **п**, **к**, ѿ **в** ВЪ СЛАВЕНСКИХЪ РЕЧЕНІАХЪ
ОУПОТРЕБИТЕЛНА СЪТЬ.

ж. ПИСМА **н** ХОТѦ ВЪ ГРЕЧЕСКИХЪ НЕКОТОРЫХЪ
РЕЧЕНІАХЪ ВМѢСТѢ **г** ПРОИЗНОСИТСА, ОБАЧЕ ВЪ
ПИСАНИИ НЕ ОУПОТРЕБЛЯЕТСА. Н. п. **А**НГЕЛЪ, ѿ НЕ
АНГЕЛЪ, **Д**ОНГІНЪ ѿ НЕ **Д**ОНГІНЪ, ХОТѦ ГЛЕТСА
АНГЕЛЪ, **Д**ОНГІНЪ.

з. ПИСМЕНА БЕЗГЛАЕНАА **Ъ** ѿ **Ь** НЕ МАЛОЕ МЕЖДУОУ-
СОБНОЕ РАЗНСТВІЕ ИМУТЪ.

1) ПИСМЕНЕМЪ **Ь** КОНЧАЮТСА:

а) ВСѦ ИМЕНА СЪЩЕСТВИТЕЛНАА ЖЕНСКАГО РО-
ДА. Н. п. ЧАСТЬ, ВЕЩЬ, КРОТОСТЬ ѿ **прѡ**:

б)

в) Слѣдующая имена мужескаго рода. Н. п.
 Богатырь, бредень, бѣкварь, бычь, вѣпрь,
 вѣхоть, владырь, вопль, врачь, базень,
 гать, голубь, Господь, гость, грачь, гѣсь,
 грѣбень, дѣнь, дѣверь, дождь, датель, ди-
 нарь, дѣволъ, ѣжь, елень, жаль, желѣдь,
 свѣрь, зать, камень, кашель, карась, ко-
 вачь, колачь, кладазь, ключь, князь, ко-
 стыль, кошель, конь, корень, кремь, Краль,
 кѣль, кѣколь, ларь, линь, лакоть, лебедь,
 лѣчь, мѣдведь, мѣчь, монастырь, моль, ма-
 тѣжь, мадежь, ноготь, Огнь, падежь, пан-
 цырь, пастырь, пѣнь, пелынь, перстень, плѣ-
 тень, пѣзырь, пѣть, ревенъ, ремѣнь, рѣбль,
 рысь, тѣсть, оугль, оугорь, Царь, чѣръ,
 щѣбень, ячмень, и ѡдѣшевлѣнная на арь, и
 тель; якоже: Писарь, Оучитель, благодѣтель.

в) Родительный падежь множественный именъ
 женскаго рода кончащихся на а предходя-
 щѣ имени согласнѣ. Н. п. тѣхъ земль,
 княгинь, пѣстынь.

г) Прилагательная со ѹсѣченіемъ слѣдующая.
 Н. п. Ближень, братень, весь, вечерень, Вла-
 дычень, вчерашень, бышень, горнь, добль,
 досль, дрѣвень, днѣшень, задень, заѣшень,
 исподень, исполнь, лень, матерень, нижень,
 нынѣшень, предень, прѣжень, отечь, послѣ-
 день, сыновень, оутренень, чѣждь, и прита-
 жательная на ль и нь; како: Павль, Я-
 браамль, Іоаннь.

д) Глаголи ѣсмь, нѣсмь, ѣсть, нѣсть, сѣть, бысть, вѣсть, ѡсть, лѣть, ѣсть, ѡмать, вѣждь, вѣждь, ѡждь, даждь, снѣждь, и ѡ тѣхъ сложенна; ѡко: ѡповѣждь, воздаждь, и ипрѡч:

е) Числительнаа пать, шестъ, седмь, ѡсмь, девать, десать, и ѡ тѣхъ сложенна двадесать, ѡсмадесать, и прѡч:

ж) Нарѣчїа внѣтръ, вепать, днесь, оудобь, ѡпать, ѡнюдь, ѡсобь, сирѣчь, коль, толь, ѡсвѣнь, ѡчень, в ѡзобиль, теперь, здѣсь.

Примѣчанїе.

Дѣепричастїа страдательнаа времени настоащаго нѣкими писатели при концѣ тонкимъ въ къ различїю перваго лица числа множественнаго времени настоащаго наклонїя ѡзвѣстнаго ѡзобразяются; ѡко питаемь, творимь; Сїе ѡбаче ѡзлїшно мнїтса.

2) Во всѣхъ прочихъ случаяхъ пишется ѡ. Н. п. Мирь, добрь, чтеть, и прѡч:

III. Р а з д ѣ л е н і е.

Ѣ ѡ ѡсѡгубленїи писменъ.

А. Главнаа правила.

1. Когда самогласное писма стлѡ ѡдолжается, то въ таковомъ случан ѡсѡгубляется. Н. п. Балль, ѡбщее.

2. Когда еогласное пиема остро произносится, то таково оуьзгубляется. Н. п. Винный, алли-лѣа.

Б. Особливаа правила.

1. Въ смотрѣніи оуьзгубленія самогласныхъ пи-мѣнъ.

а. Писма а оуьзгубляется:

1) Въ мимюшедшихъ временѣхъ глаголовъ по мнѣнію нѣкихъ Славѣнскихъ списателей.

Н. п. Читалъ, питалъ ѣсмь, и проч:

2) Въ чужестранныхъ реченіяхъ. Н. п. Авра-амъ, Яарѡнъ, Баллъ.

б. Писма е оуьзгубляется:

1) При концѣ нѣкоторыхъ прилагательныхъ имѣнъ среднаго рода. Н. п. Нищее, чест-нѣйшее.

2) Въ Падѣжехъ нѣкихъ чужестранныхъ Сла-ваны же оупотребляемыхъ реченіи кончащихся на ей. Н. п. Іерей Іереемъ, Елей Елеемъ и пр.

в. Писма о оуьзгубляется, когда реченіе изъ со, во, илѣ на о кончаемаго, и другаго ѡ о начинаемаго реченія слагается. Н. п. Сооб-щаю, вооружаю, многоочитый

г. Писма а оуьзгубляется:

1) При концѣ нѣкихъ прилагательныхъ имѣнъ. Н. п. Сынѡвнаа, доблаа.

2) При концѣ нѣкихъ причастій. Н. п. испол-наа, хранаа, и проч:

д. Писма ю оуѣгублаетса:

1) Въ прилагательныхъ нѣкоторыхъ именехъ.

Н. п. Сынóвнюю, гóрнюю, и прѡч:

2) Въ глаголѣхъ воюю, блюю, клюю, плаюю, оутреннюю.

2. Въ смотрѣнїи оуѣгубленїа согласныхъ писменъ.

а. Писма д тогда оуѣгублаетса, когда реченїе изъ предлѡгъ подъ, надъ, предъ, и другѡгѡ реченїа ѡ д начинаемагѡ слагаетса. Н. п. Поддѡнникъ, наддѡю, преддвѣрїе.

б. Писма ж оуѣгублаетса въ реченїахъ пожжегѣ, сожжегѣ, пожженїе, сожженъ, всесожженїе и т. д.

в. Писма з оуѣгублаетса, когда реченїе изъ предлѡгъ воз, без, из, раз, и другѡгѡ реченїа ѡ з начинаемагѡ слагаетса; ѡко: воззрю, беззконїе изываю и прѡч:

г. Писма н оуѣгублаетса:

1) Въ существительныхъ именехъ кончащихса на чистое никъ, ѡко: Плѣнникъ, свѡщенникъ, посланникъ; кромѣ оученикъ, мученикъ.

2) Въ Прилагательныхъ именехъ на чистое ный кончащихса. Н. п. Благословенный, страный, истинный.

Иземлютса причастїа на ный, ѡже ѣдино точию и оудержаютъ. Н. п. Чтеный, писанный.

д. Писма ш оуѣгублаетса точию въ реченїахъ вышшїй, лишшїй.

IV. РАЗДѢЛЕНІЕ.

О оудержаніи нѣждныхъ и изоставленіи
излишныхъ писменъ.

А. Главная правила.

1. Ни единое писма изоставити подобаетъ, еже въ правилномъ произношеніи слышится. Н. п. Стѣастный, а не стѣасный, читати а не читать, челобѣкъ а не чобѣкъ.
2. Ни единое писма додати подобаетъ, еже въ правилномъ произношеніи не слышится. Н. п. Ёсмь а не ѣсамь, прецѣненіе а не прецѣшеніе.

Б. Особливая правила.

1. Въ смотреніи оудержанія нѣждныхъ писменъ.
 - а. Писма е когда емь р съ каковымъ либо другимъ согласнымъ писменемъ предходитъ или послѣдуетъ, никогда изоставити подобаетъ. Н. п. Переть а не преть, крестъ а не креть, первый а не првыи.
 - б. Писма д въ реченіяхъ безана, нѣждный сердце и подобныхъ, да не изоставляется. Н. п. Безана а не безна.
 - в. Въ реченіи Солнце д всегда оудержати подобаетъ. Н. п. Солнце а не сонце.
2. Въ смотреніи изоставленія излишныхъ писменъ.
 - а. Писмена ѣ [и] ѣ при концѣ реченіи до согла-

енагѡ писмене оупотребляются, на средѣ же
излишна сѣть. Н. п. Сладкій ѿ не сладкій,
добродѣтельный ѿ не добродѣтельный.

Б. Писма З и Ж въ Славѣнскихъ реченіяхъ
излишна сѣть, долгъ сегѡ Ю оногѡ же З
наблюдающимъ.

V. РАЗДѢЛЕНІЕ.

Ѡ порядцѣ писменъ.

А. Писмена въ томъ порядцѣ да написѣются, въ
немже правилно произносятся. Н. п. Всѣ ѿ не свѣ,
всюдѣ ѿ не свюдѣ, Прівилегіа ѿ не Прівигеліа.

Б. Ѡпасно хранити подобаетъ, что бы писмена въ
строцѣ написатися имѣша надъ строкою не на-
писовалася. Н. п. Благихъ ѿ не благи Прѣидѣ ѿ
не преидѣ, превзѣде ѿ не презѣде.

В. Когда реченіе подъ сократителною написѣется,
тогда сократителная тамъ полагается, гдѣ пи-
сма изоставляется. Н. п. дѣва, блгій.

Г. Яще ли же единою сократителною мнѡга пи-
смена изоставляются: то такову сократител-
ною тамъ поставити надлежитъ, гдѣ еѡ радъ
естъ. Н. п. Блгть.

Примѣчаніа нѣкаа.

Воз, раз, из, без, низ, да разликуют-
ся въ писаніи ѡ вос, рас, ис, без, нис.

1. Воз, раз, из, без, низ, слагаются съ реченіями

ѿ писмене самогласнаго либо согласныхъ б, в, г, д, ж, з, л, м, н, р, с, ч, начинаемыми. Н. п. Возарюса, разбію, изведѹ, беззлюбенъ, низведѹ, безчиніе и проч:

2. Вос, рас, ис, бес, нис слагаются съ реченіями ѿ писменъ согласныхъ к, п, т, х, ц, ш, щ, начинаемыми. Н. п. Воскликну, расхѣщу, исцѣленіе, беспокойный, нисхожу и проч:

ГЛАВА ВТОРАЯ.

ѿ подобающемъ раздѣленіи писменъ въ слоги.

I. Правила въ реченіяхъ простыхъ.

А. Два или три самогласная едино за другимъ слѣдующая въ чужестранныхъ и Славенскихъ реченіяхъ всегда раздѣляются. Н. п. Мо-авъ, тво-е-а.

Б. Яще единое согласное писма между двомѣ самогласными стоитъ: то такое слѣдующее самогласному взымается. Н. п. Ду-ша, бла-го.

В. Когда два или три раздѣлима согласная писмена между двомѣ самогласными стоятъ: тогда послѣднее токмо послѣдующему слогу взымается. Н. п. Истин-ный, сообщ-никъ.

Г. Нераздѣлима согласная между двомѣ самогласными находящаяся слѣдующему самогласному принадлежатъ. Н. п. Сере-бро, стра-стѣ-мъ.

Д. Яще нераздѣлимымъ писменемъ согласнымъ письма раздѣлимое послѣдуетъ; то нераздѣлимаа предидущемъ, а раздѣлимое послѣдующемъ самогласному принадлежитъ. Н. п. совокъпа-шій.

Е. Двогласная и трогласная никогда не раздѣляются. Н. п. Исте-кій, сво-ей.

II. Въ реченіяхъ сложѣнныхъ и производныхъ.

А. Якоже реченіе кое соображено есть, такъ въ писаніи и раздѣляется. Н. п. воз-дати пред-идѣ.

Б. Предлоги изъ согласнаго и безгласнаго писмене состоящій, хота слогъ не творятъ, всегда обаче во особь написуются. Н. п. въ градѣ, къ Богу, съ апостола.

В. Междуметное писма, то есть таковое еже въ сложѣніи въ средѣ вмѣщается; предидущемъ слогъ взымается. Н. п. Надо-мною, предо-мною, подо-мною.

Г. Когда въ производномъ реченіи писмена согласная находятса, яже во окончѣніи кореннаго имени не вѣрѣтаются, тогда вса такъваа согласная послѣдующемъ слогъ взымаются. Н. п. Здѣ-шній, стра-шный, покой-ство.

ГЛАВА ТРЕТІА.

О правилномъ употребленіи ѿмѣнныхъ
знаковъ.

I. При реченіяхъ.

А. Сократительныя (̄ ̂ ̃ ̄ ̅) полагаются, гдѣ пи́сма самогласное, или многіи сло́зи скорѣе ради писанія и́зоставляются. Н. п. Дѣва Бѣца, вмѣстѣ Дѣва Богородица.

Б. О́зїа (́) полагается, гдѣ самогласное пи́сма возношается, либо продолженно произношается. Н. п. Го́ръ, сватѣа.

В. Варїа (̀) мѣсто имать присено на сло́зѣ писменемъ самогласнымъ кончаемомъ, въ таковы́хъ о́баче реченіяхъ, и́дѣже дрѹгаго каковаго о́ударенїа нѣсть. Н. п. Спаси́, ведро́, мни́.

И́зѣтїе. Реченїа двоегласными ѡбственными или троегласными кончаемая не прїемаютъ никогда варїи. Н. п. Содержа́й, вою́й.

Г. О́блеченїа (̂) полагается въ числѣ множественномъ вмѣстѣ о́зїи либо варїи къ различїю подобныхъ падежей е́динственнаго числа. Н. п. то́го писанїа, та́а писанїа; то́й ли́къ, тѣ́хъ ли́къ.

Д. Звѣтелцо (̃) полагается надъ самогласными реченїе начинающими. Н. п. А́постолъ, Іа́ковъ, ѡблѣтъ.

Б, Ёсо (") мѣсто имать надъ самогласными реченіе начинающими, идѣже Ѡзѣи поставленнѣи быти надлежало бы. Н. п. Истина, ѡзва.

Ж. Апострофъ (') полагається,

1. Надъ самогласными писмены реченіе начинающими въ кончаемомъ либо прекончаемомъ слозѣ; и раздѣляетъ часть ѡ части, иай число ѡ числа. Н. п. ѡко, ѡко, оубо, оубо, иже, иже и проч:

2. Надъ мѣстоименными писмены. Н. п. измѣ и, вмѣсто его, сохрани е, вмѣсто оно, упасеши а, вмѣсто ихъ. и т. д.

3. Слитная (') пишется въ ѡвственныхъ двогласныхъ и трогласныхъ надъ краткимъ и. Н. п. благій, добрый, злодѣй.

3. Единительная (-,,) служитъ къ сопряженію въ двѣ строчки раздѣленнаго реченія. Н. п. Человѣкъ, благо-и злополучіе.

II. При Членѣхъ.

А. Къ раздѣленію членъ.

1. Запятая (,) раздѣляетъ реченія непосредственнаго союза неимѣща, Ѡбаче цѣлому члену принадлежаща, еще же раздѣляетъ и малыя члены, составляющыя вѣщій членъ. Н. п. Демокритъ Благородный гражданинъ Адинскій, великаго своего богатства, своего великодѣшя, и своего пространнаго вѣжества ради, былъ оутѣха оубоимъ, при-

мѣръ

мѣръ богатымъ, и оукрашеніе отечества
своего.

2. Точка со запятою (;) стоитъ:

а. Предъ членомъ, иже предидущій членъ
изясняетъ или доказываетъ. Н. п. Богат-
ство и достѣинства мѡгутъ члкъ высо-
копочитаніе приwerben; мѡгутъ ли обаче
его благополучна сотворити? Покайтесь;
се бо приближиса царствіе небесное.

б. Вгда половина каковаго періода паки на
своа части раздѣляется. Н. п. Хотя до-
бродѣтель единое точію сердца члвческаго
оукрашеніе есть: обаче вѣлѡ малѡ людей
ѡ изрядности еа толь оувѣрени сѣтъ; да
бы похотей своихъ конечно ѡреклиса.

3. Двоеточіе (:) стоитъ:

а. Между предидущимъ и послѣдующимъ
членомъ періода. Н. п. Ище ко исполненію
должности твоа любовь та Бжїа не воз-
буждаетъ: то не хвалиса добродѣтелію,
и вѣждь, какѡ вса ти не достаютъ.

б. Предъ наведеніемъ странныхъ рѣчей, ко-
гда тыа не по содержанію, но кѣпнѡ съ
реченми глѡшаго наводатса. Н. п. Иже съ
искѣшенъ бысть ѡ фарїсей: достѡитъ ли да-
ни кесареви дати? но онъ имъ ѡвѣтство-
валъ: дадите кесарева кесареви, и Божїа
Богѡви.

в. Между членами разными вещи сопрягающимися и оуравняющими. Н. п. Баравва разбойникъ и оубийца бывый сохщень бысть Пилатомъ: Хртось же, на немже ни единая обрѣташеса вина, смертю осудиса.

4. Точка (.) при концѣ совершеннаго члена, или періода поставляется. * Еще же при сокращенныхъ реченіяхъ, ** И при раздѣленныхъ и нѣкимъ образомъ сокращенныхъ числѣхъ. ***

* Праведни просвѣтаѣтся якоже солнце. Иже стыдѣтся молити, той стыдѣтся дрѹгъ Божій быти.

** С. Апль Павелъ. Г. Платонъ.

*** 1. кн. цар. гл. 4. ст. 8.

5. Вмѣстительная () или [] еще |: :| или парендесисъ вмѣщаетъ нѣчто въ рѣчь, еже къ разуму рѣчи принадлежитъ; но въ порядочномъ союзѣ не стоить. Н. п. Ты не вѣси средства Сербіе |: глетъ Цицеро великому семѣ бити: | како можно Консультъ получить.

6. Раздѣлительная или параграфъ (§) раздѣляетъ рѣчь въ разные части или члены.

Б. Къ различію членъ.

1. Вопросительная (?) стоить по действительномъ вопросу. Н. п. Адамъ! гдѣ еси? Яще вопросъ повѣствуется, ниже действительнѣ вопрошанъ, то въ таковомъ случаѣ

чай вопросительная не полагается. Н. п. Пѣ-
латъ вопрошаше Хрѣта, что ѣсть истина.

2. Звѣгелная или оудивительная (!) оупотре-
бляется при каждомъ силномъ собращеніи
слова, или произношеніи каковыа нибѣдъ
страсти. Н. п. **Ω** менѣ **ω**кааннаг**ω**! Чес^ω
лишилса **ѣ**смь, **ѣ**гда невѣнности лишилса!
3. Вносительная (" ,) поставляется при нача-
лѣ и концѣ изъ оустъ или писаній друг^г
г^ω вносимыа рѣчи. Н. п. Коль краты съ-
лиси, **ѣ**гда желаемую вещь не получаемъ,
глати навыхомъ: " гроздіе сіе кисло,
азъ не хощѣ **ѣ** . "
4. Примѣтительная (*) прибавляется нѣжд-
ное изясненіе, примѣры, стіхи, писанія, до-
казательства, и подобная каковой вещи;
обыкновенно же **ѣ**сть вмѣстѣ сицеваг^ω
знака, и гисмена либо числа оупотребля-
ти.
5. Почивательная (—) прѣстѣкаетъ иногда на-
чатую рѣчь всачески, * иногда на краткое
время, заѣже мимопрѣйти силную страсть;
** или заѣже слышателя на тоѣ внимател-
на сотворити, **ѣ**же нечаянно, или необы-
кновенно слѣдовати имать ***.

* Прелщенія ради сег^ω, **ѣ**же всѣхъ насъ про-
клатію предаде, **ѣ**гда ты въ рай — но **ω**
менѣ **ω**кааннаг^ω! кого азъ оукораю?

**

** Оубо емѹ оумрѣти надлежитъ — ѿ тогда
въ страшномъ томъ часѣ буди емѹ въ
помощь.

*** Животъ или смѣрть — можно ли долго
размышляти, что ѿ обою избрати лучше
есть.

Мѣсто почивательныя содержатъ иногда
нѣсколко чертъ - - - или пунктовъ,
либо точекъ Особливо когда рѣчь
престикается.

НАЗНАЧЕНІЕ

Реченій въ произношеніи себѣ подобавшихся,
 Обаче различіе ꙗкоже въ знаменованіи
 сице и писаніи имѹщихъ.

А.

Ахъ оубы!
 Гѣхъ ѡль ѣсмь.

Б.

Бити казнити.
 Быти ѿ ѣсмь.
 Богъ вседержитель.
 Бокъ часть тѣла.
 Бозъ древо.
 Босъ безъ сапогъ.
 Брегъ ѿ брегъ.
 Брегъ храню.
 Быкъ волъ.
 Быхъ былъ ѣсмь.
 Бѹрый червень.
 Бѹри волненіа.

В.

Валъ ѡкруженіе, волна.

Валъ богъ ꙗзыческій.
 Ведро сѣино.
 Ведро соедъ.
 Велблюдъ камила.
 Велбѹдъ оуже.
 Велій великій.
 Вели заповѣдай.
 Весь цѣлый. Таа
 Весь село.
 Вѣсъ мѣра.
 Вино питіе.
 Вина причина.
 Вынѹ всегда.
 Витіе плетеніе.
 Витіа краснорѣчивъ.
 Вытіе плачь.
 Вюю паецъ.
 Вюю плачь.
 Вюю ѡли главѹ преклоню.
 Вишни плоди.
 Вышній горній.

ВОЛНА

БОЛНА ВЛАСИ ОВЧИИ.
 БОЛНА БУРА.
 БОЛКЪ ЗВЪРЬ.
 БОЛХВЪ АЖПРОРОКЪ.
 БОНЪ ВНЪ.
 БОНЪ ВЪ НЕГО, БОНА.

Г.

ГЛАДЪ НЕДОСТАТОКЪ ПИЩИ.
 ГЛАДЪ РАВНОЕ ПОЛЕ.
 ГЛАЗЪ ОКО.
 ГЛАЗЪ ЗВЪКЪ.
 ГОЛЪ НАГІИ.
 ГОЛЬ НАГОТА.
 ГОРЪ ВЫСОКО.
 ГОРЪ ПАЛЮСА.
 ГРАДЪ ВАРОШЪ, ТЪЧА.
 ГРАДА ГЪМНО.
 ГРАДЪ ХОЖЪ.
 ГРЕКЪ ЧЕЛОВЪКЪ.
 ГРѢХЪ БЕЗЗАКОНІЕ.

Д.

ДАНЪ ВРЪЧЕНЪ.
 ДАНЪ ДАНОДАНИЕ. ТОИ
 ДОБРОДѢТЕЛЬ БЛАГОДѢИ.
 ТАА ДОБРОДѢТЕЛЬ НЕВИН-
 НОСТЬ.
 ДОЛЬ ІАМА. ТѢХЪ

ДОЛЬ ѿ ДОЛА.
 ДОЛИНА ЮДОЛЬ.
 ДОЛИНА ДОЛГОТА.

В.

ВГѠ ЕГѠВЫИ.
 ВГО ОНАГО.
 ВЛЕЙНЫИ ѿ ЕЛЕИ.
 ВЛЕНІИИ ѿ ЕЛЕНЬ.
 ВДА ЕСТЬ ЛИ?
 ВАВА ЕЛЕ.

Ж.

ЖЕЛТЬ ЖОЛТЫИ.
 ЖЕЛТЬ ЖОЛТЫИ ШАРЪ.
 ЖЕЛЧЬ ЖЪЧЬ.
 ЖЕНЪ ГОНЮ.
 ЖЕНЪ СЪБРЪЧАЮ.
 ЖРЕБИИ ШАСТІЕ.
 ЖРЕБА МЛАДЫИ КОНЬ.

З.

ЗАДИ СОЗАДИ.
 ЗАДЪ ХРЕБЕТЪ.
 ЗАКЛИНАЮ КЛЕНЪ.
 ЗАКЛИНАЮ ВОДРЪЖАЮ.
 ЗАСТЪПА ЗАСТЪПЛЕНІЕ.
 ЗАСТЪПЪ МОТЫСА.

И.

И.

И союзъ.
 И мѣстоименіе срѣчь его
 Ими съ ними.
 Имѣи имѣщій.
 Имать имѣеть.
 Имати ѿати.
 Истоцаю испражняю.
 Истоцаю истекаю.

К.

Казнь наказаніе.
 Казна касса.
 Коль острое древо.
 Коль коликко.
 Косый косвенный.
 Коси ѿ кошу.
 Кровь покровъ.
 Кровь изъ тѣла.
 Крю которюю.
 Крю гвоздиѣ вью.
 Кладъ сокровище закопа-
 но.
 Кладъ окоби древаніи.

Л.

Ленъ кудела.
 Ленъ лѣнивъ.

Левъ звѣрь.
 Левъ лѣвый.
 Легкій нетяжкій.
 Лѣхи собраніе людей.
 Лисъ звѣрь.
 Лисъ безъ власть.
 Листъ въ книзѣ либо на
 дрѣвѣ.

Лысто часть ноги.
 Лиши ѿемли.
 Лышій излышній.
 Лугъ ливада.
 Лукъ стрѣла, зѣліе.
 Лѣтъ или годъ ѿписаніе.
 Лѣтъ ѣсть, пристѣитъ.

М.

Махъ оудареніе.
 Макъ сѣмя.
 Медъ ѿ пчелъ.
 Мѣдь металлъ.
 Ми мнѣ.
 Мы множественно.
 Миръ вселеннаа.
 Миръ покой.
 Муръ или муро.
 Младъ юный.
 Млатъ орѣдіе.
 Мой единственно.

Мой

Мои множественно.
 Моши тѣлеса святыхъ.
 Моши ѿ мого.
 Моли животнаа.
 Моли проси.
 Мни помысли.
 Мни меншии. По
 Морю или водахъ плыти.
 Морю оубиваю.
 Мѹка страданіе.
 Мѹка брашно.
 Мѹха животное.
 Мѣлъ крѣта.
 Мѣль песокъ на водахъ.

Н.

Наѹщаю возбѹждаю.
 Наѹчаю наставляю.
 Нижу смираю.
 Нижу въ чинъ полагаю.

О.

Оченъ очный.
 Очень бесма.

П.

Парю мыю.
 Парю летаю.
 Перстъ часть рѹки.

Персть земля.
 Печенъ ѿ перѹ.
 Печень жигерица.
 Плачъ слезю.
 Плачъ долгъ издаю.
 Питаю кормлю.
 Пытаю вопрошаю.
 Плоть ѿграда.
 Плоть тѣло.
 Пѣти вода.
 Пѣти стѣхотворцы.
 Пили ѿ пѣю.
 Пилы и миже древа прети-
 раются.

Пыль прахъ.
 Пѹкъ рѹкоатъ.
 Пѹхъ перо.
 Пѹти стези.
 Пѹты соковы.
 Пищѹ дневную имѣти.
 Пищѹ пискаю.
 Пощеніе постъ.
 Почтеніе честь.

Р.

Радъ ѿхотенъ.
 Радъ чинъ.
 Раны извы.
 Ранний оутренній.

С.

Сій той.
 Сый сщій.
 Сирый оубогій.
 Сырый грубый. (влетса.)
 Сито иже мѣка простъ.
 Сыто насыщено.
 Скóрый фришкій.
 Скори спѣши.
 Смѣю дерзѣю.
 Смѣюса смѣхъ творю.
 Сотъ мѣдъ.
 Сотъ число.
 Сталь ѿ стою.
 Сталь металлъ.
 Стою на ногахъ.
 Стою цѣнюса.
 Стди возлѣжи.
 Стдый старый.
 Сонмъ собраніе.
 Сонъ сновидѣніе.
 Стдѣнъ срамный.
 Стдѣнъ зима.
 Свои единственнѣ.
 Свои множественнѣ.
 Стни шаторъ.
 Стнный мрачный.
 Сщій сый.
 Сщій оисающій.

Т.

Талеръ пѣназь.
 Талеръ блюдо.
 Таю топлюса.
 Таю скрываю.
 Твѣдъ твѣдый.
 Твѣдъ твѣдость.
 Твои единственнѣ.
 Твои множественнѣ.
 Тебѣ тѣ.
 Тебѣ ти.
 Ты второе лице.
 Ти тебѣ.

У.

Оу предлогъ при.
 Оу ещѣ.
 Оубо дакле.
 Оубѣ поистиннѣ.
 Оубивѣю оумерщвлѣю.
 Оубывѣю недостаю.
 Оугль кошакъ.
 Оугль горяща дѣва.
 Оуже скорѣ.
 Оуже иже что вѣжемъ.
 Оумираю мѣртвѣ бывѣю.
 Оумираю смираю.
 Оуха ѣстїе.

Оу́ха (тогѡ) или оушесѣ.

Х.

Хвала слава.

Хвалба велерѣчїе.

Хижный до хижи при-
надлежащїй.

Хищный шатый.

Худый оубогъ.

Куды калсо.

Хромый въ ногахъ бола-
щїй.

Кромѧ оукрѣхъ, комадъ.

Ѧ.

Ѧбиваю шгонѧю.

Ѧбываю шлѣчаюса.

Ѧнюдъ весьма.

Ѧнисдъ никако.

Ц.

Цѣль цѣлый.

Цѣль намѣренїе.

Цѣлю или всю ношь.

Цѣлю ловзѧю.

Ч.

Часть многократный.

Часть имѣнїа прїати.

Червленъ рѣмѣнъ.

Червленъ червленый шаръ.

Чѣсти почитанїа.

Чѣсти читати.

Чѣтверть четвѣрта часть.

Чѣтвертъ четвѣртый.

Чини достѡинства.

Чинный порѧдочный.

Ѧ.

Ѧ предлогъ.

Ѧ междомѣтїе.

Ѧбиваю побиваю.

Ѧбываю шпѧкываю.

Ѧметї метлою шчїсти.

Ѧметы, прѡстѡ чїпки.

Н.

Нѧ азъ.

Нѧ она.

Нѧдѧ отѣва.

Нѧдѧ ѧстїе.

Нѧзыкъ народъ.

Нѧзыкъ орѣдїе глаголанїа.

Нѧко понѣже, да.

Нѧко ѧки.

Нѧръ гнѣвливъ, быстрина.

Нѧръ весною сѣмаа.

Нѧти оуловїти.

Нѧтый оуловленый.



Régen múlt idő.

Numerus plur. Többes szám.

Cum voluissetus. Mikor akartunk volna. Weil wir hätten wollen &c. Voluissetis, voluissent.

Fövendő idő.

Numer. plur. Többes szám.

Cum voluerimus. Mikor akarandunk. Weil wir werden wollen, &c. Volueritis, voluerint.

Határozatlan mód. Mostan, és félbe múlt idő.

Akarni. Wollen.

Teljes, múlt, és régen múlt idő.

Hogy akartam. Gewollt haben.

Mostan idei részelt szó.

Akarván. Wollend.

N O L O.

Felentő mód. Mostan idő.

Numerus plur. Többes szám.

Nolumus. Nem akarunk. Wir wollen nicht. Non vultis, nolunt.

Félbe múlt idő.

Ich wollte nicht. Nolebas, nolebat, &c.

Teljes múlt idő.

Ich habe nicht wollen. Noluiisti, noluit, &c.

Régen múlt idő.

Ich hatte nicht wollen. Nolueras, noluerat, &c.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р 18 Ср II 28.1